

# **Forschungsbibliothek der University of California, Los Angeles = Bibliothèque de recherche de l'Université de Californie, Los Angeles = Research library of the University of California, Los Angeles**

Autor(en): **Zietzschmann, Ernst**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift**

Band (Jahr): **20 (1966)**

Heft 9: **Museen und Bibliotheken = Musées et bibliothèques = Museums and libraries**

PDF erstellt am: **20.09.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-332596>

## **Nutzungsbedingungen**

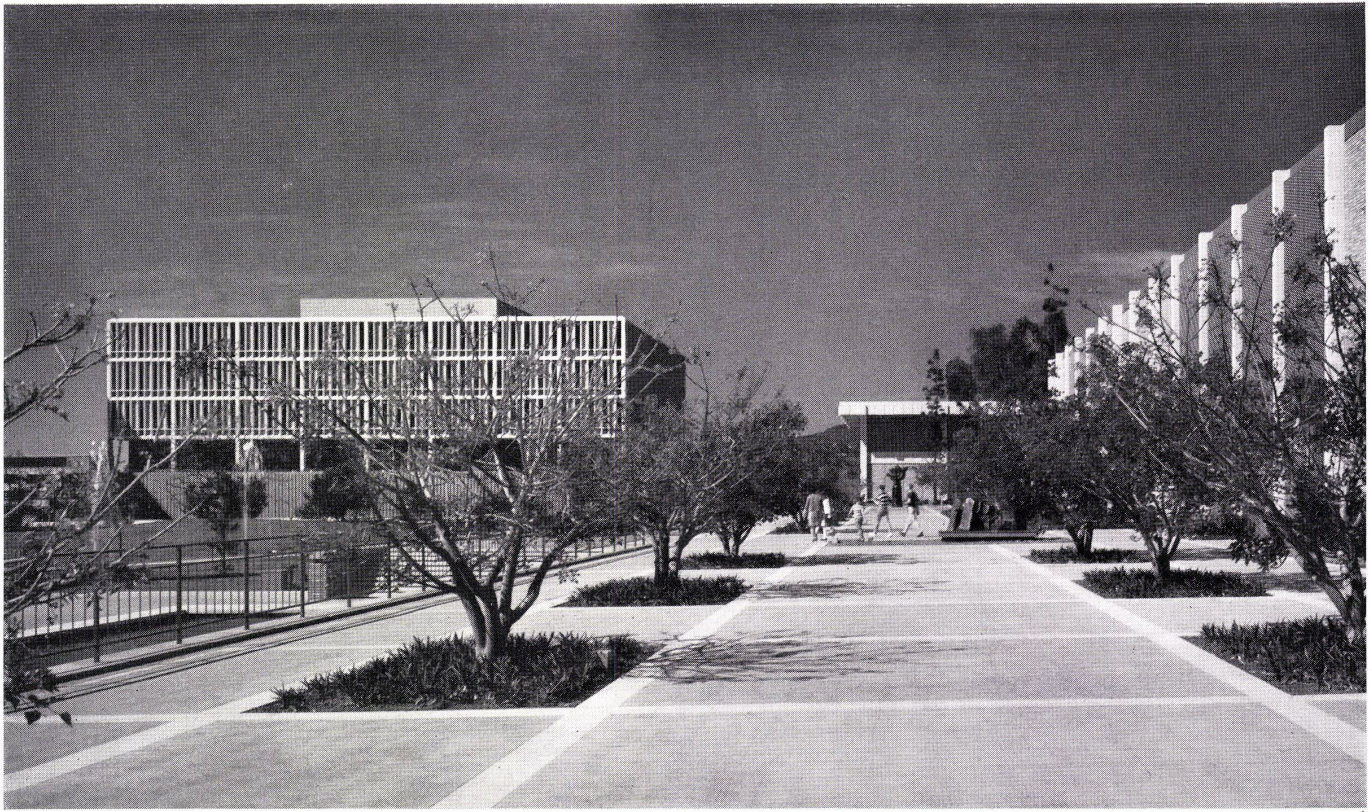
Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



1

A. Quincy Jones und Frederick E. Emmons,  
Los Angeles

## Forschungsbibliothek der University of California, Los Angeles

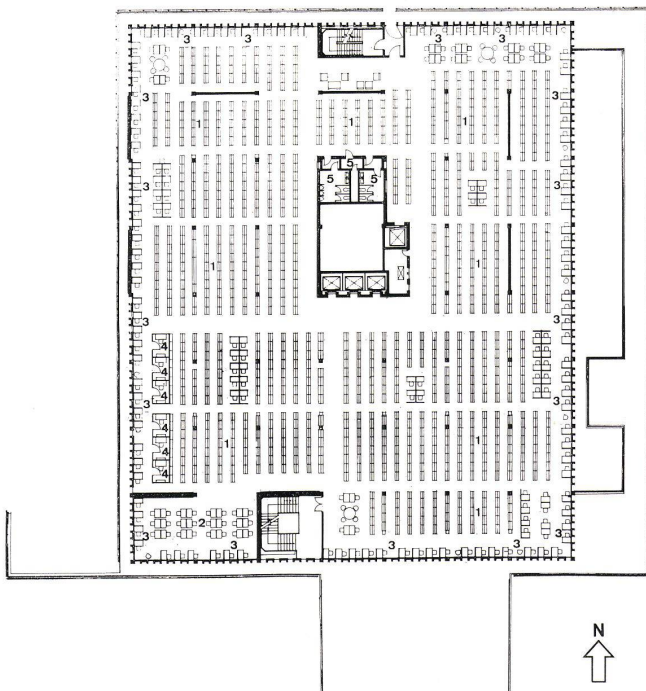
Bibliothèque de Recherche de l'Université  
de Californie, Los Angeles

Research Library of the University of Cali-  
fornia, Los Angeles

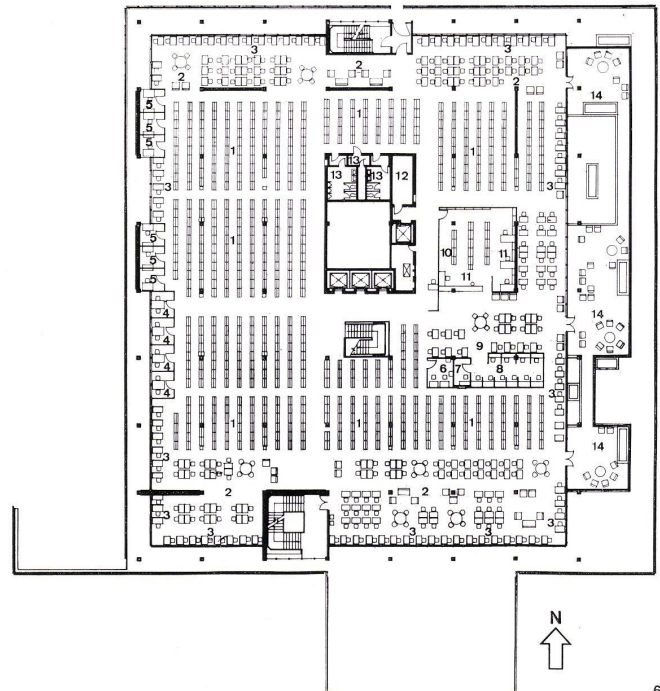
Die »University of California« in Los Angeles ist eine aus einer ganzen Reihe neuer Bauten bestehende Campusuniversität echter amerikanischer Prägung. Im Zentrum liegt, eingebettet zwischen großzügigen Grün- und Promenadenflächen, die Universitätsbibliothek.

Sie ist auf einem fast quadratischen Grundriß in sechs Geschossen entwickelt. Im Gegensatz zu klassischen Bibliotheken, die in ihrem Äußeren die aus der alten Funktionsreihe Buch – Leser – Verwaltung entstehende Dreiteilung auch baukörperlich darstellen, finden wir hier den modernen amerikanischen Weg, der den drei Hauptfunktionen der Bibliothek nicht mehr drei Bauteile zuordnet, sondern sie in einem einheitlichen Kubus völlig integriert.

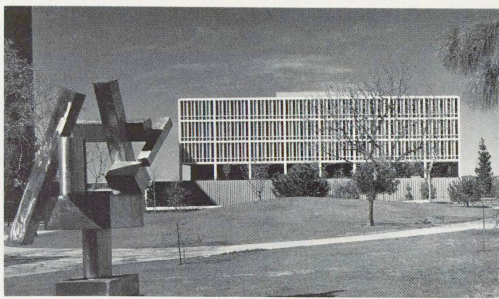
Diese architektonische Maßnahme entspringt



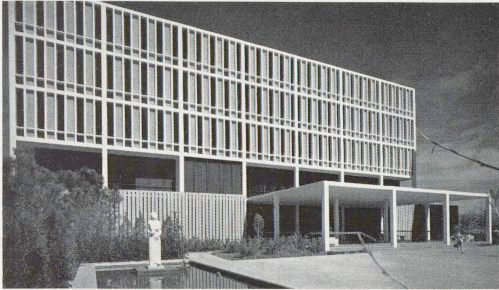
5



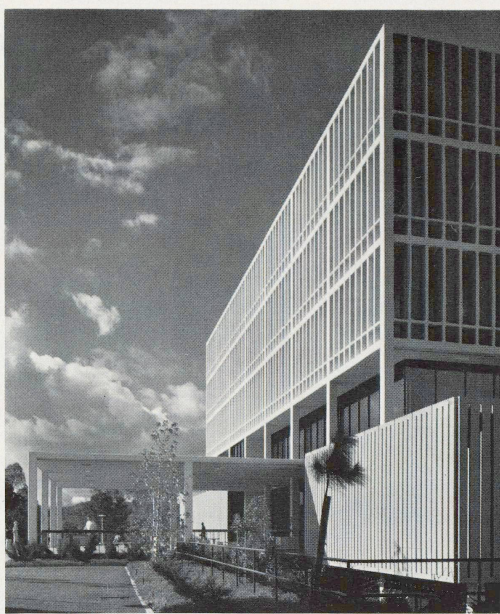
6



2



3



4

der inneren Entwicklung der amerikanischen Bibliothek, die auf die völlige Durchdringung der drei in einer Bibliothek auftretenden »Mitspieler« ausgeht. Nirgends mehr existiert eine Trennung zwischen Buch und Leser, oder Leser und Verwaltung. Der Leser – hier der Student – wird an das Buch selbst herangeführt, er wird sogar in die Buchmagazine hineingelassen, arbeitet in den Magazinen selbst, holt sich die ihn interessierenden Werke selbst aus den Regalen heraus. Eine Kontrolle erfolgt nur am eigentlichen Bibliothekseingang.

Außer drei Kernzonen, wovon die zentrale die Lifтанlagen, die WCs und eine vom Untergeschoß bis zum 1. Stock führende Treppe enthält, während zwei weitere Fixpunkte eine

Nord- und eine Südterrasse an den Fassaden sind, zeigen alle Geschosse die in unserem Einleitungsartikel erwähnte Flexibilität durch mobile Wände, wodurch der ganze Bibliotheksbetrieb sich ständig den Entwicklungen anpassen kann, ohne daß teure bauliche Änderungen nötig sind.

Im Untergeschoß liegen im wesentlichen der große Katalogsaal und kleinere Lesesäle sowie die zentralen Verwaltungsteile. Im Eingangs- oder Erdgeschoßteil finden wir neben der Halle einen Lesesaal mit Nachschlagewerken und Zeitschriftensäle. Im ersten Stock liegt das erste große Buchmagazin mit Lesesälen und Studienzellen, in den drei obersten Geschossen findet man wiederum drei große Magazine mit Lese-

und Studierplätzen rings an den vier Fassaden.

Der Bau dürfte ein gutes Beispiel für die neuere amerikanische Entwicklung sein, die dem Glas-Leichtmetallbau eine Lösung in Beton entgegengesetzt, die gleichzeitig den Versuch zu einer gewissen Repräsentation macht, in dem das gewählte Betongitter sowohl funktionell entwickelt als der Tischbreite, gleichzeitig in seinen formalen Konsequenzen Ansprüchen formaler Gesichtspunkte zu genügen weiß. Der Bau gehört nicht zu den als durchaus abwegig zu beurteilenden Lösungen, die mit reinen Ornamentierungen verschiedenster Materialien arbeiten, wie dies sich heute in ganz Amerika auszubreiten beginnt.

Zie.

1 Das Bibliotheksgebäude mit anderen Bauten der Campus Universität Los Angeles.  
Bâtiment de bibliothèque et une d'autres édifices de l'Université Los Angeles du type Campus.  
The library building with other buildings on the Los Angeles campus.

2 Bibliothek von Westen gesehen.  
Bibliothèque vue de l'ouest.  
Library seen from west.

3 Eingangseite mit Brunnen. Das zurückversetzte 1. Geschöß und das durch ein Betongitter abgeschlossene Erdgeschoß bilden den Unterbau für die drei oberen Geschosse. Diese drei Stockwerke zeigen eine Fassade aus schmalgliedrigen Beton-Elementen, die abwechselnd verglast und mit Waschelementen versehen sind. Das Fassadengitter ist gebildet aus den tragenden Pfeilern, den Decken, den schmalgliedrigen Zwischenpfosten und einem waagrecht Sprossenglied auf Höhe der Fensterbrüstung.

Façade d'entrée avec fontaine. Premier étage en retrait et rez-de-chaussée limité par un grillage en béton, constituant en quelque sorte le sous-bassement des trois étages supérieurs. La façade de ces derniers est formée par des éléments en béton de faible largeur qui sont alternativement vitrés et munis de pièces en béton lavé. Le «grillage» de la façade est constitué par les piliers-supports, les plafonds, les piliers intermédiaires de faible largeur et un croisillon horizontal de l'appui de fenêtre.

Entrance side with fountain. The recessed 1st floor and the shielded ground floor level constitute the underpinning for the three upper floors. These three floors have an elevation of finely articulated concrete elements, which are alternately glazed and furnished with washed-concrete elements. The elevation "screen" is made up of the supporting pillars, the decks, the finely articulated intermediate plasters and a horizontal strut element at windowsill level.

4 Über den Erdgeschoß-Eingang an der Südseite ist ein Vordach gebaut. Das 1. Geschöß ist um ca. 1 Meter zurückgesetzt. Um das Erdgeschoß ist ein über drei Meter hohes Sichtschutzgitter aus Beton-Elementen gebaut, die störende Einsicht zu verhindern. Auf dem Bild ist auch das vollbelichtete Untergeschoß sichtbar.

Une toiture protège, du côté sud, l'entrée du rez-de-chaussée. Le premier étage est environ 1 m à l'écart de ce dernier. Pour éviter les regards indiscrets on a entouré le rez-de-chaussée d'un grillage formé par des éléments en béton de 3 m de haut. Notre figure montre également le sous-sol parfaitement éclairé.

A canopy is situated above the ground floor entrance on the south side. The 1st floor is recessed by around 1 meter. A privacy screen composed of concrete elements runs around the ground floor level; it is over 3 meters high. The fully illuminated basement level is also visible in the picture.

5 2., 3. und 4. Stock 1:700.  
2ème, 3ème, 4ème étages.  
2nd, 3rd and 4th floor.

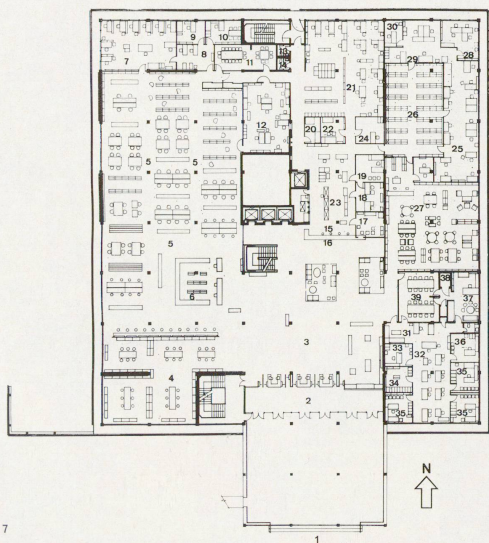
1 Hauptbüchermagazin / Réserve de livres / Main book stack  
2 Allgemeiner Lesesaal / Salle de lecture / General reading room  
3 Lesenischen / Coins de lecture / Carrels  
4 Studienzellen / Cellules d'études / Faculty cubicles  
5 WC / Toilets

6 1. Stock 1:700.  
1er étage.  
1st floor.

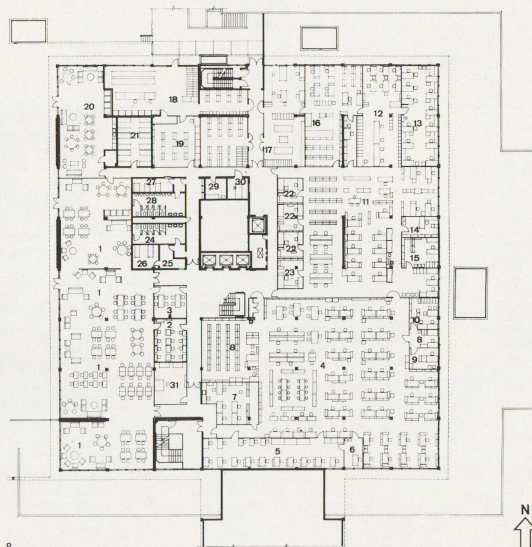
1 Hauptbüchermagazin / Réserve de livres / Main book stack  
2 Allgemeiner Lesesaal / Salle de lecture / General reading room  
3 Fensternische / Tables voisines des fenêtres  
4 Besprechungsraum für Studenten / Salle de réunion d'étudiants / Graduate conference room  
5 Studienzelle / Cellule d'étude / Faculty cubicle  
6 Schreibmaschinen / Machines à écrire / Typing room  
7 Tonbandgerät / Magnétophone / Tape recorder  
8 Lesesaal, Microfilme / Salle de lecture, microfilms / Microfilm reading room  
9 Studentenlesesaal / Salle de lecture réservée aux étudiants / Graduate reserve reading room  
10 Magazin / Magasin / Stack area  
11 Bücherausgabe / Prêt / Charge area  
12 Trafo / Transformateur / Electric transformer  
13 WC / Toilets  
14 Lesegalerie / Galerie de lecture / Reading deck

7 Eingangsgeschoß 1:700.  
Rez-de-chaussée.  
Entrance level.

1 Überdeckter Eingang / Entrée couverte / Entrance portico



7



8

- 2 Windfang / Tambour d'entrée / Foyer
- 3 Eingangshalle mit Kontrolle / Lobby / Hall d'entrée avec poste de contrôle
- 4 Öffentlicher Katalogsaal / Salle publique des catalogues / Public card catalog
- 5 Lesesaal, Nachschlagewerke / Salle de lecture, ouvrages de référence / Reference reading room
- 6 Bibliotheken / Bibliothèques / Libraries
- 7 Nachschlagewerke für die Bibliothekare / Ouvrages de référence pour les bibliothécaires / Reference librarians' room
- 8 Nachschlagewerke für die Sekretärinnen / Ouvrages de référence pour les secrétaires / Reference department secretary
- 9 Assistent des Abteilungsleiters / Assistant du chef de section / Assistant of department head
- 10 Abteilungsleiter / Chef de section / Department head
- 11 Sitzungszimmer / Salle des séances / Conference room
- 12 Bücherausgabebüro / Prêt / Inter-loan office
- 13 14 WC-Anlage / Toilettes / Toilets
- 15 Bücherausgabe / Location de livres / Loan desk
- 16 Warteraum / Salle d'attente / Waiting area
- 17 Kasse / Caisse / Cashier
- 18 Sekretärin und Assistent / Secrétaire et assistant / Secretary and assistant
- 19 Abteilungsleiter / Chef de section / Department head
- 20 Telefonzentrale / Centrale téléphonique / Telephonic centrale
- 21 Magazinbüro / Bureau du magasin / Stack office
- 22 Magazinaufseher / Surveillant du magasin / Stack supervisor
- 23 Bücherausgabebüro / Bureau de prêt / Loan desk office
- 24 Aufseher der Bücherausgabe / Surveillant du prêt / Loan desk supervisor
- 25 Zeitschriftenbüro / Bureau des revues / Periodical office
- 26 Zeitschriftenmagazin / Dépôt des revues / Periodical stack
- 27 Zeitschriftenlesesaal / Salle de lecture des revues / Periodical reading room
- 28 Kontroll- und Verarbeitungsraum / Salle de contrôle de classification / Check and processing room
- 29 Sekretärin und Buchhalter / Secrétaire et comptable / Secretary and invoicing assistant
- 30 Abteilungsleiter / Chef de section / Department head
- 31 Empfang / Réception / Reception
- 32 Bibliotheksverwaltung / Administration des bibliothèques / Library administration office
- 33 Forscher / Recherche / Analyst
- 34 Lager / Dépôt / Storage
- 35 Assistent / Assistant / Assistant
- 36 Verwaltungsassistent / Assistant administratif / Administration assistant
- 37 Universitätsbibliothekar / Bibliothécaire d'Université / University librarian
- 38 Tresor / Trésor / Vault
- 39 Sitzungszimmer / Salle de séances / Conference room

8 Untergeschoß 1:700.

Sous-sol.

Basement.

- 1 Studentenleseräume / Locaux de lecture pour étudiants / Study reading area
- 2 Schreibmaschinen / Machines à écrire / Typing room
- 3 Sitzungszimmer / Salle des séances / Conference room
- 4 Katalogsaal / Salle des catalogues / Catalog department
- 5 Stenotypistinnen / Sténo-dactylos / Typist work room
- 6 Aufseher / Surveillant / Supervisor
- 7 Klassifizieren / Classification / Marking
- 8 Abteilungssekretärin / Secrétaire de section / Department secretary
- 9 Assistent des Abteilungsleiters / Assistant du chef de section / Assistant department head
- 10 Abteilungsleiter / Chef de section / Department head
- 11 Neueingänge / Nouvelles entrées / Acquisitions department
- 12 Bücherannahme / Réception de livres / Receiving section
- 13 Bestellungen / Commandes / Order section
- 14 Assistent / Assistant / Assistant
- 15 Abteilungsleiter / Chef de section / Department head
- 16 Stiftungen / Donations / Gift section
- 17 Buchbinderei / Atelier de reliure / Bindery
- 18 Annahme / Réception / Receiving room
- 19 Materiallager / Dépôt de matériel / Supply store
- 20 Personalraum / Salle réservée au personnel / Staff assembly room
- 21 Personalruhezimmer / Chambre de détente pour personnel / Staff cot room
- 22 Bibliographen / Bibliographes / Bibliographers
- 23 Assistent / Assistant / Assistant
- 24/25 WC / Toilettes
- 25 Aufenthaltsraum, Damen / Salle de séjour pour dames / Womens' lounge
- 26 Ruhezimmer / Chambre de repos / Cot room
- 27 Aufenthaltsraum, Herren / Salle de séjour pour messieurs / Mens' lounge
- 28 Abwart / Congierge / Janitor
- 29 Lichtpausenapparat / Appareil héliographique / Photostat machine
- 31 Fotokopiererraum / Pièce pour photocopies / Photocopy room



1 Vor dem Erdgeschoß stehen geräumige Terrassen mit Pflanzbecken und Sitzgruppen den Studierenden zur Verfügung.

Sur les terrasses spacieuses prévues devant le rez-de-chaussée il y a des groupes d'arbustes et, à l'intention des étudiants, un certain nombre de places assises.

In front of the ground floor level there are spacious terraces with plant troughs and seating groups available to the students.



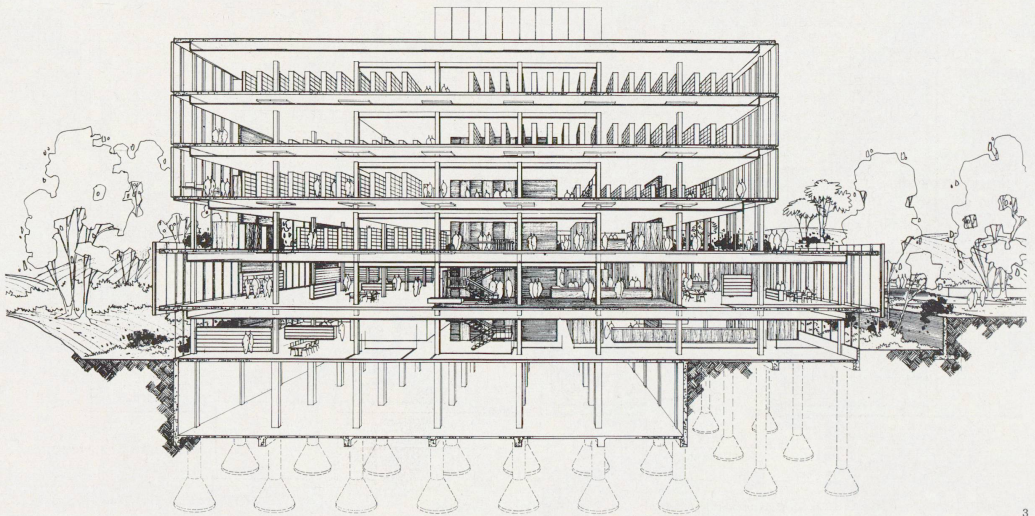
2 Eingangshalle im Erdgeschoß, rechts die die 3 untersten Geschosse verbindende Mittelstufe. Links blickt man in den Katalogsaal, in der Mitte liegt der Lesesaal für Nachschlagewerke. In Ausstellungsveritinnen liegen Neuerscheinungen.

Hall d'entrée du rez-de-chaussée; à droite l'escalier qui relie les trois étages inférieurs; à gauche, vue sur la salle de catalogues; au milieu la salle de lecture pour les ouvrages de référence. Dans des vitrines sont exposées les dernières publications.

Lobby on the ground floor, right, the central stairway connecting the 3 lowermost floors. Left, looking into the Public Card Catalogue, in the centre, the Reference Reading Room. New publications appear in the display cases.

3 Perspektivischer Schnitt, aus dem die Stockwerkentwicklung gut sichtbar wird. Voll beleuchtetes Untergeschoß, Erdgeschoß mit Sichtschutzgitter zurückgesetztes 1. Geschoß, drei Obergeschosse. Organisation en coupe. Sous-sol parfaitement éclairé, rez-de-chaussée à grillage protecteur, 1er étage en retrait, trois étages supérieurs.

Perspective section clearly showing the interrelation of the different levels. Fully illuminated basement level, ground floor with screen blocking view, recessed 1st floor, three upper floors.





4  
Nachschlagewerke.  
Ouvrages de référence.  
Referencebook.



5  
Die drei oberen Geschosse enthalten die Hauptbuchmagazine. Rings um diese Geschosse laufen einplätzig Tischreihen, an denen die Studierenden arbeiten können. Sie haben direkten Zugang zu den Regalen.

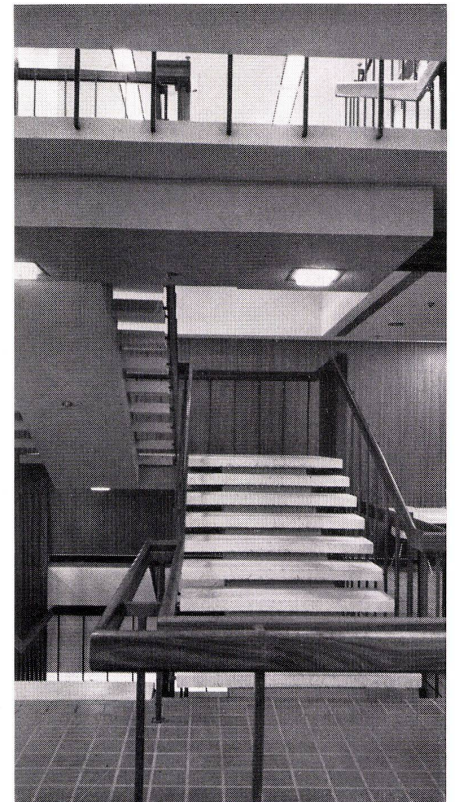
Les trois étages supérieurs comprennent les magasins de livres. Tout autour est prévue une rangée de tables à une place où les étudiants peuvent travailler. L'accès aux rayons est direct.

The three upper floors contain the main book stacks. There are rows of individual study desks all around these floors for the use of students. They have direct access to the bookshelves.

6  
Großer Katalogsaal.  
Grande salle des catalogues.  
Large catalogue room.



6



7

7  
Die drei untersten Stockwerke sind durch eine in der Mitte des Gebäudes angelegte Treppe verbunden.

Les trois étages inférieurs sont reliés entre eux par un escalier central.

The three lowermost floors are connected by a centrally situated stairway.